

**Q: ¿Por qué se necesitan órganos y tejidos?**

A: Existe una seria escasez de órganos y tejidos para trasplante. Además de aquellos neoyorquinos a la espera de trasplantes de órganos, más de 20,000 otras personas esperan donaciones de tejidos necesarios para salvar la vida, como es el caso de pacientes quemados o con cáncer. Sin esta cirugía, morirán o permanecerán discapacitados. Los trasplantes dan a las personas la oportunidad de reanudar vidas productivas, íntegras.

**Q: ¿Por qué se necesita una Organización de Donadores de Órganos y Tejidos?**

A: Se requiere del consentimiento de la familia para que pueda darse la donación de órganos y tejidos. Muchas familias no están de acuerdo en hacerlo porque desconocen los deseos de sus deudos. La Organización de Donadores de Órganos y Tejidos del Estado de Nueva York asegurará que los deseos de un individuo por convertirse en donador en el momento de su muerte, sean cumplidos por los miembros de su familia y proveedores de servicios para la salud.

**Q: ¿Quién puede ser donante?**

A: Cualquiera puede decidirlo. El historial clínico de una persona no lo excluye automáticamente de convertirse en donador.

**Q: ¿Cómo puedo registrarme en la Organización de Donadores de Órganos y Tejidos?**

A: Se registrará automáticamente si marca el cuadro de donadores en su solicitud de licencia de conducir o de tarjeta de identificación para no conductores o en la misma forma de renovación. También puede llenar una tarjeta de registro anexa. De igual manera, puede registrarse a través del sitio web del Departamento de Salud del estado: [www.health.state.ny.us](http://www.health.state.ny.us).

**Q: ¿Qué ocurre cuando acepto registrarme?**

A: Registrarse en la Organización de Donadores de Órganos y Tejidos significa que usted declara su intención de donar sus órganos y tejidos después de su muerte. En el caso de su muerte, la organización de abastecimiento de órganos local,

o el banco de tejidos, informará a su familia de su decisión. Su familia tendrá aún que garantizar el consentimiento, por lo que es importante que usted comparta con ellos sus deseos de convertirse en donador. Llene la Tarjeta de Discusión Familiar adjunta y entréguela a su familia.

**Q: Si me registro en la Organización de Donadores de Órganos y Tejidos, ¿se sacrificará el cuidado médico?**

A: No. La donación se considera únicamente después de que han fallado todos los intentos para salvar al paciente y éste ha muerto. Salvar la vida del paciente es la prioridad del proveedor de servicios de salud.

**Q: ¿Qué ocurrirá con mis tejidos y órganos donados?**

A: Cuando alguien muere, la organización local de abastecimiento de órganos o el banco de tejidos coteja los órganos del donante, tejidos y ojos con las personas que esperan trasplantes. Los pacientes que reciben sus órganos serán identificados en base a muchos factores, incluyendo tipo de sangre, severidad de la enfermedad y otros criterios médicos. Otros factores, como raza, sexo, edad e ingresos no son considerados cuando se determina quién recibirá un órgano.

**Q: ¿Cuál es la actitud de la familia del donador acerca de la decisión de su deudo?**

A: Estar de acuerdo en la donación ayuda a algunas familias a enfrentarse mejor con la pérdida de un ser amado. Saber que habrá algo bueno como consecuencia de su pérdida puede brindar una fuente de satisfacción enorme.

**Q: ¿Sabrá mi familia quién recibirá mis tejidos u órganos?**

A: La organización local de abastecimiento de órganos puede brindar a su familia cierta información, tal como la edad del receptor, sexo, profesión, etc. Pero no revelan normalmente la identidad del receptor. Pueden arreglarse encuentros entre las familias del donador y del receptor siempre y cuando ambas partes estén de acuerdo en ello.

**Q: ¿Existe algún costo para mi familia por haber donado mis órganos o tejidos?**

A: No. La familia no tendrá que pagar en absoluto porque usted haya donado órganos o tejidos.

**Q: ¿Habrá aún funerales con el cuerpo presente?**

A: Sí. La donación no afectará los funerales.

**Q: ¿Podrá mantenerse abierto el ataúd a la vista?**

A: Puede darse normalmente. Sin embargo, el encargado de la agencia de funerales tal vez necesite de tiempo adicional para preparar el cuerpo.

**Q: ¿Qué opina la religión acerca de la donación de órganos y tejidos?**

A: Muchas religiones están de acuerdo en la donación de órganos y tejidos así como en los trasplantes. Incluso la alientan. Crean que es el regalo más importante que pueda hacer un ser humano para otro. Si tiene cualquier pregunta sobre el particular, discútala con su líder espiritual o religioso.

**Q: Si me registro en la Organización de Donadores de Órganos y Tejidos, ¿debo firmar todavía en el reverso de mi licencia de conducir or tarjeta de donador?**

A: Sí. Debe llenar una tarjeta de donador o firmar el reverso de su licencia de conducir o su tarjeta de identificación para no conductores. Esto le permitirá asegurar que sus deseos sean cumplidos.

**Q: ¿Puedo cambiar de parecer después de haberme registrado?**

A: Sí. En caso de que decida no convertirse en donador de órganos y tejidos y quiera que se retire su nombre de la Organización de Donadores de Órganos y Tejidos, escriba a: New York State Organ and Tissue Donor Registry, New York State Department of Health, Bureau of Standards Development, 433 River Street, Hedley Park Place, 6th Floor, Troy, New York 12180. Si usted firmó el reverso de su licencia de conducir o de su tarjeta de identificación, tache la información. Asegúrese informar a su proveedor de servicios de salud y a su familia que ha cambiado de parecer.

**Más de 70,000 personas a nivel nacional, incluyendo a 7,000 neoyorquinos, esperan trasplantes de órganos. Decenas de miles más aguardan trasplantes de tejido.**

**Una persona que dona órganos (corazón, pulmones, hígado, riñones, páncreas e intestinos) puede salvar hasta ocho vidas, mientras que un donador de tejidos (córneas, hueso, piel, válvulas de corazón, tendones, venas, etc.) puede mejorar 12 o más vidas al restaurar la vista, ayudar a combatir infecciones en pacientes quemados e impedir la pérdida de brazos o piernas.**

**Cada año se transplantan más de 1,000 riñones, hígados y corazones en el Estado de Nueva York gracias a cientos de donadores. No obstante, debido a que más de 7,000 neoyorquinos aguardan en listas de espera, la necesidad de donaciones de órganos excede considerablemente los ofrecimientos.**

# VIDA



# BRÍNDELA

## FORMA DE REGISTRO

Regístrese en la Organización de Donadores de Órganos y Tejidos del Estado de Nueva York:

**New York State Organ and Tissue Donor Registry  
New York State Department of Health  
Bureau of Standards Development  
433 River Street  
Hedley Park Place, 6<sup>th</sup> Floor  
Troy, NY 12180**

### LETRA DE IMPRENTA POR FAVOR

Fecha: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

9-dígitos de la licencia de conducir del Departamento de Vehículos Automotores o de la tarjeta de identificación para no conductores  
Número de identificación: \_\_\_\_\_

Apellido: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_ Inicial: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Sexo:  M  F

Altura: \_\_\_\_\_ pies \_\_\_\_\_ pulgadas

Color de Ojos: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad, Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

*Deseo quedar registrado en la Organización de Donadores de Órganos y Tejidos del Estado de Nueva York, bajo la dirección del Departamento de Salud con objeto de registrar mi intención de donar mis órganos y tejidos en caso de mi muerte. Autorizo al Departamento de Salud del Estado a compartir esta información con las organizaciones de abastecimiento de órganos reguladas a nivel federal, así como hospitales y bancos de tejidos autorizados por el Estado de Nueva York al momento de mi muerte.*

\_\_\_\_\_  
Firma

## TARJETA DE DISCUSIÓN FAMILIAR

Entregue la tarjeta a sus familiares más próximos para informarles de su decisión

Querida(o)(s) \_\_\_\_\_

Deseo informarles mi decisión de convertirme en donador de órganos y tejidos. En el momento de mi muerte, en caso de que sea candidato para donación de órganos o tejidos, desearía que ustedes respetaran mi decisión y brinden su consentimiento para facilitar el procedimiento. Es importante para mí que otros tengan la oportunidad de vivir una vida íntegra y productiva. Gracias por permitir que mis deseos sean cumplidos.

Sinceramente,

\_\_\_\_\_  
Firma del donador

\_\_\_\_\_  
Fecha

(Cut along Dotted Line)

## Cuando decida donar sus órganos y tejidos piense en lo siguiente:

- Su corazón podría latir para otra persona.
- Sus pulmones podrían respirar para alguien más.
- Sus riñones podrían liberar a dos personas del tratamiento de diálisis.
- Su hígado podría salvar la vida de un paciente que espera un trasplante.
- Sus córneas podrían brindar vista a dos personas.
- Sus huesos podrían curar las coyunturas lesionadas de otras personas
- Su piel podría ayudar a sanar a víctimas de quemaduras.

Reimpresión realizada con permiso del Departamento de Salud y Servicios Humanos, Administración de Recursos y Servicios de Salud, Oficina de Programas Especiales, División de Trasplantes Administración de Recursos y Servicios de Salud, Oficina de Programas Especiales, División de Trasplantes.

## Si desea más información

Llame a la organizaciones de abastecimiento de órganos señaladas a continuación:

Albany (800) 256-7811  
Buffalo (800) 227-4771  
Area de la ciudad de Nueva York (800) GIFT-4-NY (443-8469)

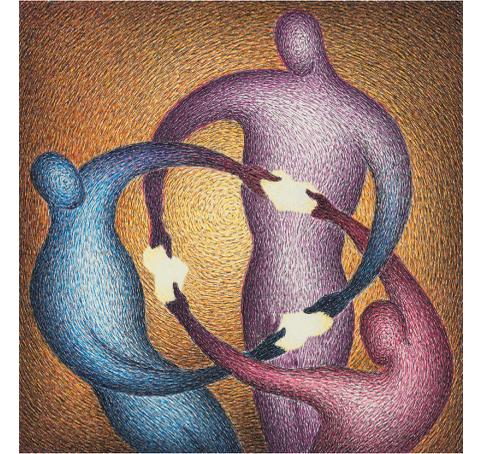
Rochester/Syracuse (800) 810-5494

O la Organización de Donadores de Órganos y Tejidos del Estado de Nueva York al 1-877-752-3175 o alguna de las



Estado de Nueva York  
George E. Pataki, Gobernador  
Departamento de Salud  
Antonia C. Novello, M.D., M.P.H., Dr. P.H., Comisionada

# VIDA



# BRÍNDELA

**Regístrese en la  
Organización de  
Donadores de Órganos  
y Tejidos del Estado de  
Nueva York**